

AZ EURÓPAI VAJDASÁGÉRT  
A MAGYAR KOALÍCIÓ  
A VAJDASÁGI SZOCIÁLDEMOKRATA LIGA – EGYÜTT VAJDASÁGÉRT  
SZSZP – SZENYP – VRMER  
VAJDASÁG AT KÉPVISELŐHÁZNAK KÉPVISELŐCSOPORTJAI

TERVEZET

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY  
STATÚTUMA

ÚJVIDÉK, 2008. SZEPTEMBERE

A vajdasági polgároknak a Szerb Köztársaság keretében az autonómia érvényesítésére, ápolására és védelmére, valamint a magas szintű demokrácia és az alapvető emberi jogok megőrzésére, a fenntartható gazdasági és szociális előrehaladásra való történelmi joga,

valamint abbéli szándékuk alapján, hogy szabadon, igazságban és békébenegyütt éljenek, kitartsanak a közös érdekekben, és tiszteletben tartsák a Vajdaság területén élő nemzeti közösségek kultúrájának sokféleségét,

Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza, a Szerb Köztársaság Alkotmánya alapján meghozza

## **VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY S T A T Ú T U M Á T**

### **I. ALAPRENDELKEZÉSEK**

#### **Vajdaság Autonóm Tartomány**

##### **1. szakasz**

Vajdaság az itt élő polgárok autonóm tartománya, a Szerb Köztársaság kötelékében, amely területének sajátos nemzeti, történelmi, kulturális és egyéb sajátosságai alapján jött létre, mint többnemzetiségű, multikulturális és többvallású demokratikus európai régió, amely bekapcsolódott az európai régiók rendszerébe.

Vajdaság Autonóm Tartomány (a továbbiakban: Vajdaság AT) a Szerb Köztársaság autonóm területi közössége.

#### **Vajdaság Autonóm Tartomány jogállása**

##### **2. szakasz**

Vajdaság AT jogi személy.

Vajdaság AT Képviselőháza saját aktusával határozza meg azt a szervet, amely Vajdaság AT-t, mint jogi személyt képviseli, és eközben azokat a jogokat gyakorolja és köteleességeket látja el, amelyek Vajdaság AT-t, mint közszolgálatok és egyéb szervezetek alapítóját megilletik, a törvénnyel összhangban.

#### **Az autonóm tartomány területe**

##### **3. szakasz**

Vajdaság AT területét Bácska, Bánát és Szerémség földrajzi tájegységek képezik.

Vajdaság AT területét a földrajzi tájegységein levő helyi önkormányzati egységek jelen státútum hatályba lépésének idején törvényben meghatározott területei képezik.

Vajdaság AT területe polgárainak népszavazáson kinyilvánított jóváhagyása nélkül nem változtatható meg.

A határozat akkor tekinthető meghozottnak, ha a Vajdaság AT területén bejegyzett választópolgárok összlétszámának a többsége a változtatásra szavazott.

## **A tartományi autonómia letéteményesei**

### **4. szakasz**

A tartományi autonómia letéteményesei Vajdaság AT polgárai.

Jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt jog csak az alkotmányosság és a törvényesség szempontjából képezheti felülvizsgálat tárgyát.

A tartományi szervek, politikai szervezetek, csoportok vagy egyének nem tulajdoníthatják el a polgároknak a tartományi autonómiára való jogát, és nem alakíthatják ki hatalmukat Vajdaság AT szerveiben Vajdaság AT polgárainak szabadon kinyilvánított akarata ellenére.

## **A tartományi autonómiára való jog érvényesítése**

### **5. szakasz**

Vajdaság AT polgárai a Szerb Köztársaság Alkotmányában (a továbbiakban: Alkotmány), törvényben, Vajdaság Autonóm Tartomány Státútumában (a továbbiakban: státútum) és Vajdaság AT szerveinek általános aktusaiban meghatározott jogokat gyakorolnak és kötelességeket látnak el.

Vajdaság AT polgárai a tartományi autonómiára való jogukat közvetlenül vagy szabadon választott képviselők révén, népi kezdeményezéssel vagy népszavazás útján valósítják meg.

## **Nemzeti egyenjogúság**

### **6. szakasz**

Vajdaság AT-ban a szerbek, magyarok, szlovákok, horvátok, montenegróiak, románok, romák, bunyevácok és ruszinok, valamint hagyományosan a tartományban élő többi számbelileg kisebb nemzeti közösségek jogaik és kötelességeik érvényesítésében egyenrangúak.

## **Multikulturalizmus és interkulturalizmus**

### **7. szakasz**

A többnyelvűség, a multikulturalizmus és a többvallásosság Vajdaság AT számára külön jelentőségű általános érték.

Valamennyi tartományi szerv és szervezet kötelessége, hogy jogainak és kötelességének keretében serkentse és elősegítse a többnyelvűségnek és Vajdaság AT-ban hagyományosan élő nemzeti közösségek kulturális hagyatékának megőrzését és fejlesztését, valamint, hogy külön intézkedésekkel és tevékenységekkel támogassa Vajdaság AT különböző nyelvei, kulturái és vallásai kölcsönös tiszteletben tartását és megismerését.

### **A nők és a férfiak egyenjogú képviselete**

### **8. szakasz**

Vajdaság AT megállapítja a Vajdaság AT szerveiben a nők és a férfiak egyenjogú képviselete biztosításának feltételeit és módját (a törvénnyel összhangban).

### **Vajdaság Autonóm Tartomány jelképei**

### **9. szakasz**

Vajdaság AT-nak jelképei vannak.

Vajdaság AT jelképei a zászló és a címer.

Vajdaság AT Képviseelőháza tartományi képviselőházi határozattal állapítja meg a jelképek kinézését és használatát.

### **Vajdaság Autonóm tartomány székvárosa**

### **10. szakasz**

Vajdaság AT székvárosa Újvidék.

Vajdaság AT szerveinek székhelye Újvidék.

Tartományi képviselőházi határozat előírható, hogy bizonyos tartományi szervek székhelye Vajdaság AT valamely más helységében legyen.

Újvidéknek, mint az autonóm tartomány székvárosának helyzetét tartományi képviselőházi határozat szabályozza, a törvénnyel összhangban.

## **Vajdaság Autonóm Tartomány vagyona**

### **11. szakasz**

Vajdaság AT statútumban és törvényben megállapított vagyona, mint a köztulajdon egyik formája, Vajdaság AT tulajdonát képezi.

Vajdaság AT köztulajdonában vannak a törvényben és statútumban megállapított ingó és ingatlan dolgok, mindenképp azok a köztulajdonban levő dolgok, amelyeket jelen statútum meghozatalának pillanatában törvény alapján Vajdaság AT szervei és az általa alapított közszolgálatok használnak.

Vajdaság AT Képviselőháza saját aktusával megállapítja Vajdaság AT vagyonának igazgatásával és a vagyon feletti rendelkezéssel megbízott szerveket, a törvényben meghatározott módon.

## **Termőföldek**

### **12. szakasz**

A termőföldek, a természeti ritkaságok, a tudományos, a kulturális és a történelmi hagyaték külön védelmet élveznek, a törvényben és Vajdaság AT aktusaiban meghatározott feltételek mellett.

A termőföldek, az erdőföldek és a vízterületek az általános javak szolgálatában állnak.

A termőföldek rendeltetése nem változtatható meg, kivéve törvényben és tartományi képviselőházi határozatban megállapított különleges esetekben, amikor ez olyan elengedhetetlen társadalmi szükségletek kielégítésére szolgál, amelyek más módon nem elégíthetők ki.

## **Környezetvédelem**

### **13. szakasz**

Vajdaság AT, a törvénnyel összhangban, feltételeket biztosít a környezet védelméhez és előmozdításához, valamint intézkedéseket fogantat a környezetet veszélyeztető és az emberek életét és egészségét veszélybe sodró káros következmények megakadályozása és kiküszöbölése céljából.

## **A helyi önkormányzati egységekkel való együttműködés**

## **14. szakasz**

Vajdaság AT, a hatáskörébe tartozó feladatok ellátásában együttműködést és koordinálást valósít meg a területén levő helyi önkormányzati egységekkel.

## **Vajdaság Autonóm Tartomány fejlődése**

### **15. szakasz**

Vajdaság AT felelős saját arányos gazdasági, tudományos, oktatási, kulturális és turisztikai fejlődéséért, valamint földrajzi tájegységeinek arányos fejlődéséért.

## **Nemzetközi viszonyok**

### **16. szakasz**

A Szerb Köztársaság külpolitikájának keretében és annak területi egysége és jogrendje tiszteletben tartásának kötelezettségével, Vajdaság AT együttműködik más államok területi közösségeivel és más államok egyéb autonóm egységeivel.

Vajdaság AT a saját hatáskörébe tartozó területeken nemzetközi szerződéseket köt.

Vajdaság AT tagja lehet a régiók európai és világi szintű egyesületeinek.

Vajdaság AT a saját gazdasági, tudományos, oktatási, kulturális és idegenforgalmi lehetőségeinek bemutatása és előmozdítása céljából képviselőket alakíthat az európai régiókban és Brüsszelben.

## **Vajdasági Tudományos és Művészeti Akadémia**

### **17. szakasz**

A Vajdasági Tudományos és Művészeti Akadémia Vajdaság AT külön jelentőségű tudományos és művészeti intézménye.

A Vajdasági Tudományos és Művészeti Akadémiát Vajdaság AT Képviselőháza alapítja tartományi képviselőházi határozattal, amelyben megállapítja az akadémia feladatait, megszabja hatáskörét és hatásköre gyakorlásának módját.

A Vajdasági Tudományos és Művészeti Akadémia működtetéséhez szükséges feltételeket Vajdaság AT Képviselőháza biztosítja.

## **A tartományi autonómia védelme**

## **18. szakasz**

Vajdaság AT Képviselőháza és Vajdaság AT Kormánya az Alkotmánybírósághoz panasz benyújtására jogosult, ha állami szervnek vagy helyi önkormányzati egység szervének egyedi aktusával Vajdaság AT hatáskörének gyakorlása ellehetetlenül.

Vajdaság AT Képviselőháza és Vajdaság AT Kormánya eljárást indíthat a Szerb Köztársaság olyan törvényei és egyéb általános aktusai, a helyi önkormányzati egység olyan általános aktusai alkotmányosságának vagy törvényességének elbírálására, amelyek sértik a tartományi autonómiára való jogot.

Ha a jelen szakasz 1. és 2. bekezdésében foglalt eljárást Vajdaság AT Kormánya indította, erről köteles értesíteni Vajdaság AT Képviselőházát, az eljárás indítása utáni első soron következő ülésen.

## **Vajdaság Autonóm Tartomány jogi aktusai**

### **19. szakasz**

Szervei révén Vajdaság AT a következő jogi aktusokat hozza:

- a statútumot, mint Vajdaság AT legmagasabb rangú jogi aktusát,
- tartományi képviselőházi határozatokat, melyek Vajdaság AT területén törvényi jelentőségűek azokban a kérdésekben, melyeket a törvény tartományi jelentőségűeknek minősít,
- tartományi rendeleteket,
- határozatokat,
- nyilatkozatokat
- rezolúciókat
- szabályzatokat
- utasításokat,
- meghagyásokat
- végzéseket,
- ajánlásokat,
- (záró)határozatokat és más általános aktusokat.

## **II. AZ EMBERI ÉS KISEBBSÉGI JOGOK ÉRVÉNYESÍTÉSE**

### **A hátrányos megkülönböztetés tilalma**

#### **20. szakasz**

A Vajdaság AT hatáskörébe tartozó feladatok ellátásában a jogok és a kötelezettségek tekintetében valamennyi polgár egyenlő, a faj, nem, születés, nyelv, nemzeti hovatartozás, vallásgyakorlás, politikai vagy más meggyőződés, az oktatás, szociális

eredet, vagyoni helyzet vagy valamilyen személyes sajátosság szerinti különbségtétel nélkül.

Tilos minden, bármilyen alapon történő, de különösen faj, nem, nemzeti hovatartozás, társadalmi eredet, születés, vallásgyakorlás, politikai vagy más meggyőződés, vagyoni helyzet, kultúra, nyelv, életkor, szellemi vagy testi fogyatékoság szerinti közvetlen vagy közvetett hátrányos megkülönböztetés.

Nem tekinthetők hátrányos megkülönböztetésnek azok az intézkedések, amelyeket Vajdaság AT foganatosíthat a gazdasági, szociális, kulturális és politikai élet terén azon közösségek és csoportok tagjai közötti tényleges egyenjogúság elérése céljából, akik máságuk miatt kedvezőtlenebb helyzetben vannak, mint a többségi közösséghez tartozó polgárok.

## **Az anya és a gyermek külön jogai**

### **21. szakasz**

A kiegyensúlyozott demográfiai fejlődés érdekében Vajdaság AT többlet- és pótlásokat és védelmet biztosít, illetve magasabb fokú jogvédelmet nyújt a gyermekek, a terhes nők, a szülési szabadságon levő anyák és az önálló szülők számára.

Vajdaság AT külön intézkedésekkel ösztönzi a szülést, a gyermekes anyák és az önálló szülők foglalkoztatását és munkavállalását.

## **A nemzeti közösségek jogai**

### **22. szakasz**

A Vajdaság AT összletében számbeli kisebbséget alkotó nemzeti közösségek tagjai külön védelmet élveznek és mindazokat a jogokat, amelyeket a Szerb Köztársaság aktusai a nemzeti kisebbségeknek és a nemzeti kisebbséghez tartozóknak szavatolnak.

## **A szerzett jogok védelme**

### **23. szakasz**

A személyi- és kollektív emberi és kisebbségi jogok elért szintje nem csökkenthető.

A Vajdaság AT összletében számbeli kisebbséget alkotó nemzeti közösségek tagjai számára Vajdaság AT többlet- vagy pótlásokat is biztosíthat, illetve jogvédelmüket magasabb szintre is emelheti.



Vajdaság AT figyelemmel kíséri jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt emberi jogok érvényesítését, valamint biztosítja azok gyakorlását és védelmét, abban az esetben, amikor ilyen védelem köztársasági vagy helyi szinten nincs biztosítva.

## **Arányos képviselet**

### **24. szakasz**

A tartományi szervezetekben és szervezetekben, Vajdaság AT nemzeti közösségeinek tagjait részarányosan képviselni kell, a tartományi szerv, illetve szervezet működési területén élő lakosság nemzeti összetételével összhangban.

A Vajdaság AT Képviselőházának tartományi képviselőházi határozata alapján Vajdaság AT Kormánya köteles külön intézkedéseket és tevékenységeket fogantatosítani az arányos képviselet elérése céljából, amikor egyes tartományi szervezetekben és szervezetekben jelentősebb aránytalanság van a különböző nemzeti közösségek tagjainak képviseletében.

Jelen szakasz 2. bekezdésében foglalt intézkedések és tevékenységek a jelentősebb képviseleti aránytalanság fennállásáig tartanak, de nem veszélyeztethetik sem a tartományi szerv, illetve szervezet működését, sem a foglalkoztatás általános feltételeit.

## **A nemzeti közösségek autonómiája**

### **25. szakasz**

A Vajdaság AT összlakosságában számbeli kisebbséget alkotó nemzeti közösségek tagjai megválasztott nemzeti tanácsok révén érvényesítik autonómiájukat, intézményeket alapítanak, önállóan döntenek vagy részt vesznek az oktatást, a tudományt, a kultúrát, a nyelvhasználatot és a tájékoztatást érintő kérdésekkel kapcsolatos döntéshozatalban.

Vajdaság AT jogainak és kötelességeinek keretében az egyes feladatok ellátását a nemzeti tanácsokra bízva, vagy bevonja őket a jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt kérdésekről való döntéshozatalba, és eszközöket biztosít e feladatok ellátásához.

## **Hivatalos nyelvek**

### **26. szakasz**

Vajdaság AT szerveinek és szervezeteinek munkájában a szerb nyelv és a cirill betűs írásmód, a magyar, a szlovák, a horvát, a román és a ruszin nyelv és írás van hivatalos használatban.

A szerb nyelv latin betűs írásmódjának használata tartományi képviselőházi határozattal lesz szabályozva.

A tartományi képviselőházi határozatokat és más általános jogi aktusokat a Vajdaság AT szervei munkájában hivatalos használatban levő valamennyi nyelven kell közzétenni.

Jelen szakasz 1. bekezdésében nem említett nemzeti közösségek hivatalos nyelvhasználati joga a becikkelyezett nemzetközi egyezményekkel, törvénnyel és tartományi képviselőházi határozattal összhangban érvényesül.

### **III. VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY HATÁSKÖRE**

#### **27. szakasz**

Vajdaság AT szervei révén:

- meghozza statútumát és dönt a statútum módosításáról,
- az Alkotmánnyal, törvénnyel és a statútummal összhangban meghozza a tartományi képviselőtestületi határozatokat és más általános aktusokat, valamint szabályozza a hatáskörébe tartozó és tartományi jelentőségű kérdéseket,
- végrehajtja a tartományi képviselőházi határozatokat, meghozza a végrehajtásukra vonatkozó jogszabályokat,
- végrehajtja a törvényeket, és ha törvény előírja, meghozza a végrehajtásukra vonatkozó jogszabályokat,
- szabályozza az általa alapított szervek és szervezetek megválasztását, szervezetét és munkáját, valamint a rájuk vonatkozó hivatalos nyelv- és íráshasználatot,
- szabályozza a Vajdaság AT szerveibe megválasztott, kinevezett, munkakörbe helyezett és foglalkoztatott személyek helyzetét, jogait és kötelességeit,
- szabályozza és feldolgozza a Vajdaság AT érdekében levő statisztikai adatokat,
- előírja a szabálysértéseket és a hatáskörében hozott jogszabályok megszegéséért kirótt bírságokat,
- tartományi népszavazást ír ki,
- meghozza Vajdaság AT gazdasági és társadalmi fejlődésének stratégiai terveit,
- dönt a saját forrásbevételeinek és a rábízott feladatok ellátására szolgáló eszközök felhasználásáról,
- dönt Vajdaság AT adósságvállalásáról,
- meghozza költségvetését és zárszámadását,
- Vajdaság AT feladatainak ellátása céljából szervezeteket, ügynökségeket, közvállalatokat és intézményeket, alapokat, gazdasági társaságokat alakít, és felügyeletet gyakorol munkájuk felett,
- meghatározza a tartományi jellegű kitüntetések, valamint a természetes és jogi személyeknek odaítélendő elismeréseket és díjakat,
- szabályozza az Alkotmányban, törvényben és statútumban előírt egyéb ügyköröket és kérdéseket.

## **A köztársasági és a tartományi szervek kölcsönös viszonya**

### **28. szakasz**

A köztársasági és a tartományi szerveknek a törvények és más köztársasági jogszabályok végrehajtásában létrejövő viszonya a köztársasági és tartományi szervek Alkotmányban, törvényben és a statútumban meghatározott jogain és kötelezettségein, valamint együttműködésükön alapul.

A Vajdaság AT hatáskörébe tartozó feladatok jogszerű, eredményes és zavartalan ellátása érdekében megalakítható az Állandó Vegyes Küldöttség, amely a Szerb Köztársaság és Vajdaság AT szerveinek képviselőiből áll.

### **29. szakasz**

Vajdaság AT hatáskörébe az alábbi feladatok tartoznak:

#### **1. Területrendezési tervezés**

- meghozza a Vajdaság AT területére vonatkozó regionális területrendezési tervet, a külön rendeltetésű területrendezési tervet, az infrastrukturális hálózat és a külön funkciót betöltő területek vagy létesítmények hálózatának területrendezési tervét, és szabályozza a település- és területrendezési valamint a fejlesztési tervezést, Szerbia gazdaságpolitikai intézkedéseinek keretén belül;

#### **2. Regionális fejlesztés**

- az Alkotmánnyal, a megerősített nemzetközi szerződésekkel és a tartományi jelentőségű kérdéseket szabályozó törvénnyel összhangban szabályozza és biztosítja az arányos regionális fejlesztést, valamint a Vajdaság AT eszközeiből fedezett nagybefektetéseket,  
- megalakítja a Vajdaság AT Fejlesztési Bankját,  
- megalakítja az arányos regionális fejlesztéssel megbízott szervezeteket,  
- fejleszti a tartományi és helyi önkormányzati közigazgatás kezelőségi kapacitását az Európai Unió strukturális és kohéziós alapjai eredményes kihasználása céljából.

#### **3. Mezőgazdaság, falufejlesztés, víz- és erdőgazdálkodás, vadászat és halászat**

- az Alkotmánnyal, a megerősített nemzetközi szerződésekkel és a tartományi jelentőségű kérdéseket szabályozó törvénnyel összhangban a mezőgazdaság terén szabályozza a tartományi jelentőségű kérdéseket,  
- Szerbia mezőgazdaság- és falufejlesztési stratégiájával összhangban, agrárpolitikai és falufejlesztési intézkedéseket foganatosít, hajt végre és felügyeletet gyakorol felettük,  
- a mezőgazdaság területén külön költségvetést, alapokat vagy egyéb szervezési formákat létesít,  
- megalapítja Vajdaság AT árutartalékát,

- a Szerb Köztársaság vízgazdálkodási alapjaival összhangban meghozza a Vajdaság AT vízgazdálkodási alapját,
- az Alkotmánnyal, a megerősített nemzetközi szerződésekkel és a tartományi jelentőségű kérdéseket szabályozó törvénnyel összhangban szabályozza a vadászatot, valamint érvényesíti a közérdeket a vadászat területén,
- az Alkotmánnyal, a megerősített nemzetközi szerződésekkel és a tartományi jelentőségű kérdéseket szabályozó törvénnyel összhangban szabályozza a halászatot, valamint érvényesíti a közérdeket a halászat területén,
- igazgatja a Vajdaság AT területén levő és tulajdonát képező termőföldeket, erdőföldeket, erdőket és erdőtermékeket, valamint vizeket és vízfolyásokat;
- eredeti vagy átruházott hatáskörébe tartozó egyéb, törvényben előírt feladatokat is ellát.

#### 4. Turizmus, vendéglátóipar, fürdők és gyógyhelyek

- az Alkotmánnyal, a megerősített nemzetközi szerződésekkel és a tartományi jelentőségű kérdéseket szabályozó törvénnyel összhangban a turizmus terén szabályozza a tartományi jelentőségű kérdéseket,
- az Alkotmánnyal, a megerősített nemzetközi szerződésekkel és a tartományi jelentőségű kérdéseket szabályozó törvénnyel összhangban, szabályozza és felügyeletet gyakorol a Vajdaság AT területén levő ásvány- és termálvizek, balneológiai és klimatikus erőforrások igénybevétele felett, valamint érvényesíti a közérdeket ezeken a területeken,
- a turizmus előmozdítása érdekében szervezeteket alapít,
- a fürdők és gyógyhelyek kérdéskörében intézményeket alapít,
- eredeti vagy átruházott hatáskörébe tartozó egyéb, törvényben előírt feladatokat is ellát.

#### 5. Környezetvédelem

- az Alkotmánnyal, a megerősített nemzetközi szerződésekkel és a törvénnyel összhangban szabályozza, fejleszti és biztosítja a környezetvédelmet,
- a Nemzeti tervvel és programmal összhangban meghozza a természeti erőforrások és javak feletti igazgatás tervét és programját,
- egyes térségeket védett természeti javaknak nyilvánít és védőintézkedéseket ír elő, a törvénnyel összhangban,
- folyamatosan vizsgálja a levegő-, a víz- és a talajszennyeződést,
- eredeti vagy átruházott hatáskörébe tartozó egyéb, törvényben előírt feladatokat is ellát.

#### 6. Ipar és kisipar

- az Alkotmánnyal, a megerősített nemzetközi szerződésekkel és a tartományi jelentőségű kérdéseket szabályozó törvénnyel összhangban az ipar terén szabályozza a tartományi jelentőségű kérdéseket,
- a Szerb Köztársaság fejlesztési tervével összhangban, meghozza Vajdaság AT arányos gazdasági fejlődésének tervét és programját,
- részt vesz a területén levő természeti kincsek és ásványi nyersanyag használatáról való döntéshozatalban, és gondoskodik fejlesztésükről és felhasználásukról,

- az Alkotmánnyal, a megerősített nemzetközi szerződésekkel és a tartományi jelentőségű kérdéseket szabályozó törvénnyel összhangban, szabályozza a kisipari műhelyeknek, mint magánkezdeményszerző formáknak a megalapítását és működését,
- eredeti vagy átruházott hatáskörébe tartozó egyéb, törvényben előírt feladatokat is ellát.

#### 7. Közúti, folyami és vasúti közlekedés és útszabályozás

- az Alkotmánnyal, a megerősített nemzetközi szerződésekkel és a tartományi jelentőségű kérdéseket szabályozó törvénnyel összhangban, a közúti, a folyami és a vasúti közlekedés területén szabályozza a tartományi jelentőségű kérdéseket,
- igazgatja a Vajdaság AT területén levő közutakat, az európai úthálózatba tartozó állami, valamint községi jellegű utak kivételével, és megalapítja a Vajdaság AT területén levő utak igazgatásával megbízott közvállalatot,
- igazgatja a Vajdaság területén levő hajóközlekedési utakat, megalapítja a hajóközlekedési utak irányításával megbízott közvállalatot, és meghozza a hajóközlekedési utak megjelölésének és karbantartásának évi programját,
- eredeti vagy átruházott hatáskörébe tartozó egyéb, törvényben előírt feladatokat is ellát.

#### 8. Vásárok és egyéb gazdasági jellegű rendezvények szervezése

- az Alkotmánnyal, a megerősített nemzetközi szerződésekkel és a tartományi jelentőségű kérdéseket szabályozó törvénnyel összhangban szabályozza a tartományi jelentőségű vásárok és egyéb gazdasági jellegű rendezvények kérdését,
- eredeti vagy átruházott hatáskörébe tartozó egyéb, törvényben előírt feladatokat is ellát.

#### 9. Tanügy, sport és kultúra

- az Alkotmánnyal, a megerősített nemzetközi szerződésekkel és a tartományi jelentőségű kérdéseket szabályozó törvénnyel összhangban szabályozza a középiskolai oktatást, és a középiskolai oktatás területén érvényesíti a közérdeket,
- az Alkotmánnyal, a megerősített nemzetközi szerződésekkel és a tartományi jelentőségű kérdéseket szabályozó törvénnyel összhangban szabályozza a felnőttképzést, és a felnőttképzés területén érvényesíti a közérdeket,
- az Alkotmánnyal, a megerősített nemzetközi szerződésekkel és a tartományi jelentőségű kérdéseket szabályozó törvénnyel összhangban szabályozza a tanulói- és egyetemista életszínvonalat, valamint a tanulói- és egyetemista életszínvonalra vonatkozó kérdéskörben érvényesíti a közérdeket,
- az Alkotmánnyal, a megerősített nemzetközi szerződésekkel és a tartományi jelentőségű kérdéseket szabályozó törvénnyel összhangban szabályozza a tartományi jelentőségű kérdéseket az iskoláskor előtti-, az általános- és a felsőoktatás területén,
- a Vajdaság AT összlakosságában számbeli kisebbséget alkotó nemzeti közösségek tagjai számára az oktatás minden szintjén biztosítja az anyanyelvű oktatásra való jog érvényesítését,
- az iskoláskor előtti- és az általános oktatás területének kivételével, tanügyi intézményeket alapít a tanügyi vonatkozású közérdek érvényesítése céljából,

- szabályozza a tartományi jelentőségű kérdéseket a fiatalok érdekeit érintő területeken,
- az Alkotmánnyal, a megerősített nemzetközi szerződésekkel és a tartományi jelentőségű kérdéseket szabályozó törvénnyel összhangban, szabályozza a tartományi jelentőségű kérdéseket a sport és testnevelés területén,
- Vajdaság AT érdekében levő sporttevékenységeket folytató szervezeteket alapít,
- az Alkotmánnyal, a megerősített nemzetközi szerződésekkel és a tartományi jelentőségű kérdéseket szabályozó törvénnyel összhangban szabályozza a tartományi jelentőségű kérdéseket a művelődés területén,
- az Alkotmánnyal, a megerősített nemzetközi szerződésekkel és a tartományi jelentőségű kérdéseket szabályozó törvénnyel összhangban szabályozza és érvényesíti a közérdeket a Vajdaság összlakosságában számbeli kisebbséget alkotó nemzeti közösségek kultúrája területén,
- az Alkotmánnyal, a megerősített nemzetközi szerződésekkel és a tartományi jelentőségű kérdéseket szabályozó törvénnyel összhangban szabályozza a művelődés terén önállóan folytatott művészeti és egyéb tevékenységet,
- a művelődés területén közérdeket érvényesítő levéltárakat, múzeumokat, könyvtárakat, színházakat, intézeteket és egyéb tartományi jelentőségű intézményeket alapít,
- közigazgatási feladatokat lát el a Vajdaság AT-i székhelyű alapítványok, alapok és közalapítványok bejegyzésével és nyilvántartásával kapcsolatban,
- eredeti vagy átruházott hatáskörébe tartozó egyéb, törvényben előírt feladatokat is ellát.

## 10. Tudomány, újítás és technológiai fejlődés

- az Alkotmánnyal, a megerősített nemzetközi szerződésekkel és a tartományi jelentőségű kérdéseket szabályozó törvénnyel összhangban szabályozza a tartományi jelentőségű kérdéseket a tudomány, az újítás és a technológiai fejlődés területén,
- kutató- és fejlesztési központokat, újítási központokat, üzleti-technológiai inkubátorokat, tudományos-technológiai parkokat és intézeteket alapít vagy részt vesz alapításukban, és megfelelő alapok révén más módon is ösztönzi az újítási tevékenységet, a tudományos és technológiai alkotómunka fejlesztését és népszerűsítését Vajdaság AT területén,
- eredeti vagy átruházott hatáskörébe tartozó egyéb, törvényben előírt feladatokat is ellát.

## 11. Egészség- és szociális védelem

- az Alkotmánnyal, a megerősített nemzetközi szerződésekkel és a tartományi jelentőségű kérdéseket szabályozó törvénnyel összhangban szabályozza a tartományi jelentőségű kérdéseket az egészségügy és betegbiztosítás területén, valamint előmozdítja az egészségvédelmet, az egészségügyi- és gyógyszerészeti szolgálatot Vajdaság AT területén,
- szabályozza a tartományi jelentőségű kérdéseket, valamint előmozdítja a nyugdíjbiztosítás, a foglalkoztatás, a harcso- és a rokkantvédelem, a család-, gyermek-, ifjúság- és idősök szociális védelemének területén uralkodó helyzetet,
- másodlagos és harmadlagos egészségvédelmi létesítményeket alapít, amelyek az egészségvédelem terén érvényesítik a közérdeket Vajdaság AT területén,

- szociális védelmi intézményeket alapít, amelyek a szociális védelem terén érvényesítik a közérdeket Vajdaság AT területén, az önkormányzatok által alapított intézmények kivételével,
- eredeti vagy átruházott hatáskörébe tartozó egyéb, törvényben előírt feladatokat is ellát.

## 12. Tartományi szintű tömegtájékoztatás

- az Alkotmánnyal, a megerősített nemzetközi szerződésekkel és a tartományi jelentőségű kérdéseket szabályozó törvénnyel összhangban szabályozza a tartományi jelentőségű kérdéseket a tájékoztatás területén,
- megalapítja Vajdaság AT műsorszórási közszolgálatát,
- biztosítja a Vajdaság AT összlakosságában számbeli kisebbséget alkotó nemzeti közösségi nyelvén a tartományi jelentőségű tájékoztatási eszközök működését,
- eredeti vagy átruházott hatáskörébe tartozó egyéb, törvényben előírt feladatokat is ellát.

## 13. Az infrastruktúra fejlesztése és a nagyberuházások

- a nagyberuházások révén részt vesz a helyi önkormányzatok és a Vajdaság AT vagyonaát képező infrastruktúra kiépítésében, felszerelésében és fejlesztésében a Vajdaság AT területén,
- a nagyberuházások révén részt vesz a közérdek érvényesítését szolgáló jelentős építészeti létesítmények megépítésében és felszerelésében,
- eredeti vagy átruházott hatáskörébe tartozó egyéb, törvényben előírt feladatokat is ellát.

## 14. Egyéb területekre vonatkozó hatáskörök

- gondoskodik az emberi jogok és a Vajdaság AT összlakosságában számbeli kisebbséget alkotó nemzeti közösségek jogainak érvényesítéséről, valamint többletjogokat állapít meg, a törvénnyel összhangban,
- szabályozza a Vajdaság AT összlakosságában kisebbséget alkotó nemzeti közösségek hivatalos nyelv- és íráshasználatát, a törvénnyel összhangban,
- együttműködik a Vajdaság AT területén levő egyházakkal és felekezetekkel, valamint támogatja azok közérdekű tevékenységeit,
- javasolja Vajdaság AT területén a bíróságok hálózatát,
- javasolja az Igazságszolgáltatási Főtanács Vajdaság AT-i bíróját,
- javasolja az Állami Ügyészi Tanács Vajdaság AT-i ügyészét,
- javasolja az Alkotmánybíróság Vajdaság AT-i bírójelöltjét,
- eredeti vagy átruházott hatáskörébe tartozó egyéb, törvényben előírt feladatokat is ellát.

## Átmeneti szabályozás

Vajdaság AT önállóan szabályozhatja a törvényben nem előírányozott kérdéseket, ha ez Vajdaság AT polgárainak érdekét szolgálja, és ha ezeket a kérdéseket eredményesebben és célszerűbben lehet rendezni és megoldani Vajdaság AT jogszabályai keretében és saját előírásai alapján.

A törvényben nem rendezett köztársasági jelentőségű kérdéskörben a Vajdaság AT Képviselőháza tartományi képviselőháti határozatot hozhat, amellyel ezeket a kérdéseket átmentileg szabályozza Vajdaság AT területére vonatkozóan, az Alkotmánnyal és a statútummal összhangban.

A tartományi képviselőházi határozat a megfelelő törvény hatályba lépésével érvényét veszíti.

### **A hatáskör átruházása**

#### **31. szakasz**

Vajdaság AT a hatáskörébe tartozó egyes feladatokat tartományi képviselőházi határozattal átruházhatja a helyi önkormányzati egységekre és a nemzeti kisebbségek nemzeti tanácsaira.

### **Tartományi közigazgatási körzetek**

#### **32. szakasz**

Egyes tartományi közigazgatási feladatoknak a tartományi közigazgatási szervek székhelyén kívüli ellátása céljából tartományi közigazgatási körzetek alakulnak, a statútummal és a tartományi képviselőházi határozattal összhangban.

Tartományi képviselőházi határozat alapján Vajdaság AT területén hét tartományi közigazgatási körzet alakul.

A megalakuló tartományi közigazgatási körzetek székhelyei a következők:

- Bácska területén Szabadka és Zombor,
- Bánát területén Nagyikinda, Versec, Pancsova és Nagybecskerek,
- Szerémség területén Mitrovica

## **IV. VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY BERENDEZÉSE**

### **1. VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KÉPVISELŐHÁZA**

#### **Jogállása**

#### **33. szakasz**



Vajdaság AT Képviselőháza (a továbbiakban: Képviselőház) Vajdaság AT legfelsőbb képviselő-testülete és jogalkotási szerve.

## Hatásköre

### 34. szakasz

A Képviselőház:

- meghozza a statútumot és dönt a statútum módosításáról,
- meghozza a tartományi képviselőházi határozatokat,
- Vajdaság AT szintjén megállapítja a politika alapjait,
- ellenőrzi Vajdaság AT Kormányának munkáját,
- a Vajdaság AT területére vonatkozóan meghozza a regionális területrendezési tervet, a külön rendeltetésű területrendezési tervet, valamint a külön funkciót betöltő területek és létesítmények hálózatának területrendezési tervét,
- meghozza a mezőgazdasági, erdőgazdasági, vízgazdasági, ipari és Vajdaság AT hatáskörébe tartozó más területek fejlesztési stratégiáját,
- meghozza a költségvetést és a zárszámadást,
- dönt Vajdaság AT adósságvállalásáról,
- kiírja a tartományi népszavazást;
- meghozza a Vajdaság AT Kormánya részéről kötött nemzetközi szerződések megerősítéséről szóló aktust,
- meghozza a tartományi képviselőházi határozatot a képviselők választásáról, megbízatásuk megszűnéséről és jogállásáról, valamint a választási körzetekről,
- tartományi képviselőházi határozattal szabályozza az autonóm tartomány szerveiben és szervezeteiben választott, kinevezett, munkakörbe helyezett és foglalkoztatott személyek jogait, kötelességeit és jogállását,
- előírja a tartományi jogszabályok megszegésével kapcsolatos szabálysértéseket,
- megválasztja és felmenti a Képviselőház elnökét és alelnökeit, Vajdaság AT Kormányának elnökét, alelnökeit és tagjait, a Képviselőház munkatestületeinek elnökeit és tagjait, a Képviselőház titkárát és az általa alapított szervek és szervezetek más tisztségviselőit,
- megválasztja a tartományi ombudsmant, és tartományi képviselőházi határozattal szabályozza felhatalmazását és annak érvényesítési módját,
- meghozza a Vajdaság AT gazdasági és társadalmi fejlődésének ösztönzése érdekében alakuló Vajdasági Fejlesztési Bank megalapításáról szóló aktust,
- megalapítja a Vajdasági Tudományos és Művészeti Akadémiát,
- aktust hoz a szervezetek, ügynökségek, közvállalatok és intézmények megalapításáról, hatásköréről és szervezéséről, kivéve azokat a szervezeteket és intézményeket, melyeknek megalakításával tartományi képviselőházi határozattal a Vajdaság AT Kormányát bízták meg,
- törvényeket, egyéb jogszabályokat és általános aktusokat javasol, melyeket a Szerb Köztársaság Nemzetgyűlése hoz meg,
- véleményezi a Vajdaság AT helyzetére, jogaira és kötelességeire vonatkozó alkotmánymódosításokat,
- javasolja Vajdaság AT területén a bíróságok hálózatát,
- javasolja az Igazságszolgáltatási Főtanács Vajdaság AT-i bírójelöltjét,
- javasolja az Állami Ügyészi Tanács Vajdaság AT-i ügyészjelöltjét,
- javasolja az Alkotmánybíróság Vajdaság AT-i bírótjelöltjét,

- az Alkotmányban, törvényben és statútumban meghatározott egyéb feladatokat is ellát.

## **A Képviselőház összetétele**

### **35. szakasz**

A Képviselőház 120 képviselőből áll, miközben a Vajdaság AT területén levő minden község polgárai legalább egy képviselőt választanak.

A képviselőket közvetlen választáson, titkos szavazással választják.

A képviselők választását, megbízatásuk megszűnését és a választási körzeteket a Képviselőház tartományi képviselőházi határozattal szabályozza.

## **A képviselők megválasztása és a Képviselőház megalakulása**

### **36. szakasz**

A képviselői választást a Képviselőház elnöke írja ki, 90 nappal a képviselőházi megbízatás lejáratá előtt, mégpedig úgy, hogy a választás az elkövetkező 60 napon belül befejeződjön.

A Képviselőház első ülését az előző összetételű Képviselőház elnöke hívja össze, mégpedig úgy, hogy az ülést legkésőbb a végleges választási eredmények kihirdetésétől számított 30 napon belül meg kell tartani.

A Képviselőház az első ülésén megerősíti a képviselői megbízatásokat.

A megbízatások megerősítéséről szóló határozat ellen panaszt lehet benyújtani az Alkotmánybírósághoz, amely erről 72 órás határidőn belül dönt.

A képviselők két harmada megbízatásának megerősítésével a Képviselőház előző összetételének a megbízatása megszűnik.

## **A képviselők jogállása**

### **37. szakasz**

A Képviselőház képviselőinek megbízatása négy évig tart.

A képviselők megbízatása a Képviselőház általi megerősítés napján kezdődik és négy évig, illetve a Képviselőház adott összetétele megbízatásának megszűnéséig tart.

A tartományi képviselőházi határozatban meghatározott feltételek mellett, a képviselő saját megbízatását visszavonhatatlanul annak a politikai pártnak a rendelkezésére bízhatja, melynek ajánlására képviselőnek választották.

A Képviseelőházban nem lehet képviselő Vajdaság AT végrehajtó szerveinek tisztségviselője, és a képviselő nem láthat el olyan más tisztséget, feladatot vagy megbízást sem, amely a törvény értelmében érdekösszeütközésnek tekinthető.

Közvetlen háborús veszély vagy háború kihirdetése esetén a Képviseelőház eldöntheti, hogy meghosszabbítja a képviselői mandátumot addig, amíg az ilyen állapot tart, illetve amíg nem jönnek létre a feltételek az új képviselők választására.

## **Képviseelői mentelem**

### **38. szakasz**

A képviselő a Képviseelőház vagy Képviseelőház munkatestületének ülésén nyilvánított véleménye vagy szavazása miatt nem vonható büntetőjogi felelősségre, nem tartóztatható le és nem büntethető.

## **A Képviseelőház elnöke és alelnökei**

### **39. szakasz**

A Képviseelőháznak a képviselők közül megválasztott elnöke és egy vagy több alelnöke van.

Az elnök megbízatása négy évig tart.

Az elnök képviseli a Képviseelőházat, a képviselőházi üléseken elnököl és vezeti őket, kiírja a képviselői választást, aláírja a Képviseelőház által meghozott aktusokat, valamint a statútumban és a Képviseelőház ügyrendjében előírt egyéb feladatokat is ellát.

Az alelnök segédkezik a Képviseelőház elnökének tisztsége betöltésében, helyettesíti őt akadályozottsága esetén, és a Képviseelőház ügyrendjében meghatározott egyéb feladatokat is ellát.

Az elnök és az alelnök megválasztottnak számít, amikor a összképviselők többsége mellettük szavaz.

## **A Nemzeti Közösségek Tanácsa**

### **40. szakasz**

A Képviseelőházban megalakul a Nemzeti Közösségek Tanácsa.

A Nemzeti Közösségek Tanácsa a Képviseelőház külön testülete, amely 30 tagból áll.

A tanács tagjainak a felét a magukat a Vajdaság AT összlakosságában többséget alkotó nemzeti közösséghez tartozónak valló képviselők soraiból válsztják.

A tanács tagjainak a felét a magukat a Vajdaság AT összlakosságában kisebbséget alkotó nemzeti közösségekhez tartozónak valló képviselők soraiból választják.

A magukat a Vajdaság AT összlakosságában számbeli kisebbséget alkotó nemzeti közösségekhez tartozónak valló képviselők számát a tanácsban a Képviselőház képviselőinek összlétszámával arányosan határozzák meg, akik magukat az adott nemzeti közösséghez tartozónak vallják.

Ha Vajdaság AT Képviselőháza összetételében valamely nemzeti közösségnek nincs képviselője, a döntéshozatalnál kötelezően ki kell kérni ezen nemzeti közösség nemzeti tanácsának a véleményét, ha annak székhelye Vajdaság AT területén van.

A Képviselőház hatáskörébe tartozó olyan kérdések megvitatásánál, amelyek közvetett vagy közvetlen kapcsolatban vannak a Vajdaság AT összlakosságában számbeli kisebbséget alkotó nemzeti közösségek jogérvényesítésével, különösen a kultúra, az oktatás, a tömegtájékoztatás és a hivatalos nyelv-és íráshasználat területén, kötelezően ki kell kérni a Nemzeti közösségek tanácsának véleményét.

A Nemzeti Közösségek Tanácsa határozatait tagjai összlétszámának szavazattöbbségével hozza meg.

A Nemzeti Közösségek Tanácsa tagjainak megválasztási rendjét a tartományi képviselőházi határozat és a Képviselőház ügyrendje szabályozzák.

## **A döntéshozatal módja**

### **41. szakasz**

A Képviselőház szavazattöbbséggel dönt, ha az ülésen a képviselők összlétszámának többsége jelen van, feltéve ha a státútum minősített többséget nem irányoz elő.

A Képviselőház a képviselők összlétszámának két harmados szavazattöbbségével a következőkről dönt:

- a státútum módosításáról,
- a státútum végrehajtásáról szóló tartományi képviselőházi határozat meghozataláról,
- a tartományi ombusman megválasztásáról és felmentéséről.

A Képviselőház a képviselők összlétszámának szavazattöbbségével a következőkről dönt:

- Vajdaság AT költségvetésének meghozataláról és a zárszámadás elfogadásáról,
- Vajdaság AT Képviselőháza elnökének és alelnökének megválasztásáról,
- Vajdaság AT Kormánya elnökének, alelnökének és tagjainak kinevezéséről és felmentéséről,

- a Vajdaság AT jelképeiről szóló tartományi képviselőházi határozat meghozataláról,
- a Vajdasági Tudományos és Művészeti Akadémia megalakulásáról szóló tartományi képviselőházi határozat meghozataláról,
- az ügyrend meghozataláról,
- a területén megtartandó népszavazás kiírásáról,
- egyéb, jelen statútumban előírányozott kérdésekről.

## **Az ülések**

### **42. szakasz**

A Képviselőház szükség szerint, de évente legalább négyszer összeül.

## **A Képviselőház feloszlataása**

### **43. szakasz**

Vajdaság AT Kormányának megindokolt javaslatára a Képviselőház elnöke feloszlathatja a Képviselőházat.

Ha Vajdaság AT Kormányája megindokolt javaslatára a Képviselőházat nem oszlatja fel, a Képviselőház elnöke köteles a javaslat benyújtását követő 10 napon belül megszerezni a Szerb Köztársaság Kormányának a Képviselőház feloszlataása elnapolásának szükségességéről szóló véleményét.

Vajdaság AT Kormányája nem javasolhatja a Képviselőház feloszlataását, ha javasolták a Kormány iránti bizalmatlanság megszavazását, vagy ha őnmaga kezdeményezte a bizalmi szavazást.

A Képviselőházat feloszlataják, ha a megalakulását követő 90 napos határidőn belül nem választja meg Vajdaság AT Kormányát.

A statútumban meghatározott estekben a Képviselőház elnöke köteles feloszlatazni a Képviselőházat.

Hadi- vagy rendkívüli állapot idején a Képviselőház nem oszlatható fel.

A feloszlataott Képviselőház csak a törvényben meghatározott folyó- vagy halaszthatatlan feladatakat láthatja el.

Hadi- vagy rendkívüli állapot kihirdetése esetén ismét helyreáll teljes hatásköre, amely a hadi- illetve rendkívüli állapot megszűnéséig fennáll.

## **Az előterjesztési jog**

#### **44. szakasz**

A Képviselőház által meghozandó tartományi határozatok és általános aktusok előterjesztési jogával Vajdaság AT Kormánya, minden képviselő, a helyi önkormányzati egységek képviselő-testülete vagy legalább 15 000 választópolgár élhet.

Tartományi képviselőházi határozat meghozatalát Vajdaság AT Kormánya, legalább öt képviselő, a helyi önkormányzati egység képviselő-testülete vagy legalább 30 000 választópolgár javasolhatja.

A tartományi ombudsman a saját hatáskörébe tartozó területeken javasolhat tartományi képviselőházi határozatokat.

### **Népszavazás**

#### **45. szakasz**

A Képviselőház úgy dönthet, hogy a hatáskörébe tartozó egyes kérdésekről a polgárok népszavazás útján határozzanak.

A Képviselőház legalább 30 000 választópolgár betérjesztett követelésére köteles tartományi népszavazást kiírni.

A népszavazás útján meghozott határozatot a Képviselőház hirdeti ki.

### **A tartományi képviselőházi határozat és a Képviselőház ügyrendje**

#### **46. szakasz**

A Képviselőházzal tartományi képviselőházi határozatot hoznak.

A Képviselőház szervezését és munkamódját, valamint a képviselők jogait és kötelezéseit a Képviselőház ügyrendje szabályozza.

## **2. VAJADASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA**

### **Jogállása és felelőssége**

#### **47. szakasz**

Vajdaság AT Kormánya (a továbbiakban: tartományi kormány) Vajdaság AT hatásköre keretében és területén a végrehajtó hatalom letéteményese.

#### **48. szakasz**

A tartományi kormány:

1. Vajdaság AT eredeti hatáskörébe tartozó jogainak és kötelezettségeinek keretében megállapítja és folytatja a Képviselőház által rögzített alapokon nyugvó politikát,
2. törvényeket hajt végre, amikor arra felhatalmazással rendelkezik,
3. végrehajtja a tartományi képviselőházi határozatokat és a Képviselőház más általános aktusait,
4. törvénnyel vagy tartományi képviselőházi határozattal való felhatalmazása esetén tartományi rendeleteket, határozatokat és más általános aktusokat hoz a törvény és a tartományi képviselőházi határozatok végrehajtása érdekében,
5. képviseli Vajdaság AT-t mint jogi személyt, ellátja Vajdaság AT-nak mint a közszolgálatok és más szervezetek alapítójának jogait és kötelezettségeit, ha erre a tartományi képviselőházi határozatban felhatalmazzák,
6. szak- és más szolgálatokat alakít a hatáskörébe tartozó feladatok ellátására, a statútummal, törvénnyel, tartományi képviselőházi határozattal összhangban,
7. előterjeszti Vajdaság AT fejlesztési programjait, költségvetését és zárszámadását, valamint intézkedéseket fogantatosít azok végrehajtása érdekében,
8. a Képviselőháznak tartományi képviselőházi határozatokat és más általános aktusokat javasol,
9. kinevezi és felmenti a Vajdaság AT által alapított szervezetek tisztségviselőit, kivéve azokat, akiket a Képviselőház választ,
10. irányítja és összehangolja a tartományi közigazgatási szervek és a Vajdaság AT által alapított szervezetek munkáját, továbbá felügyeletet gyakorol munkájuk felett,
11. felügyeletet gyakorol a közmegebízásokat és tartományi jelentőségű feladatokat ellátó gazdasági társaságok és intézmények munkája felett,
12. igazgatja Vajdaság AT vagyont és rendelkezik vele, a törvénnyel összhangban,
13. kifejti véleményét a tartományi képviselőházi határozatokról és általános aktusokról, amelyeket a Képviselőház elé más javaslattevő terjesztett,
14. aktusokat hoz, és a Képviselőház hatáskörébe tartozó tevékenységeket és intézkedéseket fogantatosít elemi csapások idején és más rendkívüli helyzetekben, ha a Képviselőházat nem lehet kellő időben összehívni,
15. a Vajdaság AT hatáskörébe tartozó területeken nemzetközi egyezményeket köt,
16. egyéb, a törvényben, statútumban és tartományi képviselőházi határozatban megállapított feladatokat lát el.

## **A tartományi kormány összetétele**

### **49. szakasz**

A tartományi kormány elnökből, egy vagy több alelnökből és a tartományi kormány tagjaiból áll.

A tartományi kormány elnöke vezeti, összehangolja és irányítja a tartományi kormány munkáját, képviseli a tartományi kormányt, és aláírja a tartományi kormány által meghozott aktusokat, gondoskodik a tartományi kormány ügyrendjének alkalmazásáról és egyéb, a statútumban, a tartományi képviselőházi határozatban és a tartományi kormány ügyrendjében előírányozott feladatokat lát el.

A tartományi kormány tagjai munkájukért és a megbízási hatáskörükbe tartozó területen uralkodó helyzetért a tartományi kormány elnökének, a tartományi kormánynak és a Képviselőháznak tartoznak felelősséggel.

## **A tisztségek összeegyeztethetlensége**

### **50. szakasz**

A tartományi kormány tagja nem lehet népképviselő, a helyi önkormányzati egység képviselő-testületének tagja, sem a Szerb Köztársaság Kormányának vagy a helyi önkormányzati egység végrehajtó szervének tagja.

Tartományi képviselőházi határozat szabályozza, melyek azok az egyéb tisztségek, teendők, vagy magánérdekek, amelyek összeegyeztethetetlenek a tartományi kormány tagjának a helyzetével, a törvénnyel összhangban.

## **A tartományi kormány megválasztása**

### **51. szakasz**

Vajdaság AT Képviselőházának elnöke, miután meghallgatta a képviselői csoportok képviselőinek véleményét, a tartományi kormány elnökjelöltjét a Képviselőház elé terjeszti.

A tartományi kormány elnökjelöltje a Képviselőház elé terjeszti a tartományi kormány programját, és javasolja a kormány összetételét.

A Képviselőház a képviselők összlétszámának szavazattöbbségével választja meg és menti fel a tartományi kormány elnökét, alelnökét és tagjait.

## **A tartományi kormány és tagjai megbízásának kezdete és megszűnése**

### **52. szakasz**

A tartományi kormány megbízása az öt megválasztó Képviselőház megbízásának lejártáig tart.

A tartományi kormány megbízása a Képviselőházban való eskütétel napján kezdődik.

A tartományi kormány mandátuma a megválasztási idő letelte előtt is megszűnik: bizalmatlanság megszavazása esetén, a tartományi kormány elnökének lemondásával és más, a statútumban előírányzott esetekben.

A tartományi kormány, amelynek megbízása megszűnt, az új tartományi kormány megválasztásáig csak a tartományi képviselői határozattal megállapított feladatokat láthatja el.

A tartományi kormány, amelynek megbízása megszűnt, nem javasolhatja a Képviselőház feloszlását.



A tartományi kormány tagjának megbízatása megválasztási idejének lejárta előtt megszűnik: ha megállapítják lemondását, ha a tartományi kormány elnöke lemond, ha a Képviselőház megszavazza a bizalmatlanságot, vagy ha őt a Képviselőház a tartományi kormány elnökének javaslatára felmenti.

## **Interpelláció**

### **53. szakasz**

A tartományi kormánynak vagy egyes tagjának munkájával kapcsolatos interpellációt legalább 30 képviselő nyújthat be.

A tartományi kormány a benyújtott interpellációra 30 napon belül köteles választ adni.

A tartományi kormány vagy tagja által benyújtott választ a Képviselőház vitatja meg, és szavaz róla.

A válasz elfogadásának megszavazásával Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza munkáját az elfogadott napirend szerint folytatja.

Ha a Képviselőház a tartományi kormány vagy tagjának választ szavazással nem fogadja el, akkor a tartományi kormány vagy tagja iránt bizalmi szavazást tart, ha korábban, az interpellációra adott válasz el nem fogadását követően, a tartományi kormány elnöke vagy tagja nem nyújtotta be a lemondását.

Az interpelláció tárgyát képező kérdés nem vitatható meg újra 90 napos határidő letelte előtt.

## **A tartományi kormány vagy tagja iránti bizalmatlanság megszavazása**

### **54. szakasz**

A tartományi kormány vagy egyes tagja iránti bizalmatlansági szavazását legalább 30 képviselő kérheti.

A tartományi kormány vagy egyes tagja iránti bizalmatlansági szavazására tett javaslatot a Képviselőház első soron következő ülésén vitatja meg, de legalább öt nappal a javaslat megtétele után.

A vita lezárását követően a javaslatot szavazásra bocsátják.

A Képviselőház a tartományi kormány vagy egyes tagja iránti bizalmatlansági szavazására tett javaslatot akkor fogadta el, ha a képviselők összlétszámának több mint a fele rászavazott.

Ha a Képviselőház megszavazza a tartományi kormány iránti bizalmatlanságot, a Képviselőház elnöke köteles eljárást indítani az új kormány megválasztására.

Ha a bizalmatlanság megszavazását követő 30 napos határidőben a Képviselőház nem választja meg az új tartományi kormányt, a Képviselőház elnöke köteles felosztatni a Képviselőházat és kiírni a választásokat.

Ha a Képviselőház megszavazza a tartományi kormány tagja iránti bizalmatlanságot, a tartományi kormány elnöke köteles eljárást indítani a tartományi kormány új tagjának megválasztására, a statútummal és a tartományi képviselőházi határozattal összhangban.

Ha a tartományi kormány vagy a tartományi kormány tagja iránt nem szavazzák meg a bizalmatlanságot, a javaslat aláírói nem nyújthatnak be új bizalmatlansági szavazási kezdeményezést 180 napos határidő letelte előtt.

## **Bizalmi szavazás a tartományi kormányról**

### **55. szakasz**

A tartományi kormány kérheti, hogy szavazzanak bizalmáról.

A kormány iránti bizalmi szavazást a folyamatban levő ülésen is lebonyolíthatják, ha a kormány úgy kéri, ha pedig a kormány nem terjesztett elő ilyen kérelmet, a bizalmi szavazást a Képviselőház az első soron következő ülésén fogják lebonyolítani, de legalább öt nappal a javaslat megtétele után.

A vita lezárását követően a javaslatot szavazásra bocsátják.

A Képviselőház a tartományi kormány iránti bizalmi szavazására tett javaslatot akkor fogadta el, ha a képviselők összlétszámának több mint a fele rászavazott.

Ha a Képviselőház a tartományi kormány iránt nem szavazza meg a bizalmat, a tartományi kormány megbízatása megszűnik, és a Képviselőház elnöke köteles eljárást indítani az új tartományi kormány megválasztására.

Ha a Képviselőház a bizalom meg nem szavazásától számított 30 napos határidőn belül nem választja meg az új tartományi kormányt, a Képviselőház elnöke köteles felosztatni a Képviselőházat és kiírni a választásokat.

## **A Tartományi Kormány lemondása**

### **56. szakasz**

A tartományi kormány elnöke a Képviselőházhoz benyújthatja lemondását.

A tartományi kormány elnöke lemondását a Képviselőház elnökéhez nyújtja be, és ugyanakkor arról a nyilvánosságot is értesíti.

A Képviselőház az első soron következő ülésén a lemondást vita folytatása nélkül megállapítja.

A tartományi kormány megbízatása a tartományi kormányelnök lemondása megállapításának napjával megszűnik.

Miután a Képviselőház megállapította a tartományi kormány elnökének a lemondását, eljárást indítanak az új tartományi kormány megválasztására.

Ha a tartományi kormányelnök lemondásának megállapítását követő 30 napos határidőn belül a Képviselőház nem választja meg az új tartományi kormányt, a Képviselőház elnöke köteles feloszlítani a Képviselőházat és kiírni a választásokat.

## **A tartományi kormány tagjának lemondása és felmentése**

### **57. szakasz**

A tartományi kormány tagja a tartományi kormány elnökéhez benyújthatja lemondását.

A tartományi kormány elnöke a benyújtott lemondást a Képviselőház elnökéhez juttatja, és azt a Képviselőház az első soron következő ülésén megállapítja.

A tartományi kormány elnöke javasolhatja Képviselőháznak a tartományi kormány egyes tagjának felmentését.

A Képviselőház első soron következő ülésén megvitatja a tartományi kormány tagjának felmentésére tett javaslatot, és szavaz róla.

A tartományi kormány tagjának felmentésére vonatkozó határozatot akkor hozzák meg, ha a képviselők összlétszámának a többsége rászavazott.

A lemondását benyújtó tartományi kormány tagjának megbízatása a lemondás megállapításának napjával, a tartományi kormány felmentett tagjának megbízatása pedig a felmentésről szóló határozat meghozatalának napjával szűnik meg.

A tartományi kormány azon tagjának jogállását és meghatalmazásait, aki benyújtotta lemondását, vagy akinek a felmentésére javaslatot tettek, megbízatásának megszűnéséig külön tartományi képviselőházi határozat szabályozza.

A tartományi kormány elnöke a tartományi kormány tagjának lemondás vagy felmentés következtében megszűnő megbízatása után eljárást köteles indítani a tartományi kormány új tagjának megválasztására, külön tartományi képviselőházi határozattal összhangban.

## **A tartományi kormány elnökének és tagjának mentelme**

### **58. szakasz**

A tartományi kormány elnöke és tagja a tartományi kormány és a Képviselőház ülésén kifejtett véleményéért vagy a tartományi kormány ülésén lezajlott szavazásáért nem felel.

## **Tartományi képviselőházi határozat és a tartományi kormány ügyrendje**

### **59. szakasz**

A Tartományi Kormányról tartományi képviselőházi határozatot kell hozni.

A tartományi kormány működésének módját a tartományi kormány ügyrendje szabályozza.

## **3. TARTOMÁNYI KÖZIGAZGATÁS**

### **A tartományi közigazgatás jogállása**

#### **60. szakasz**

A tartományi közigazgatás önálló, a hatáskörébe tartozó feladatokat a törvénnyel, a statútummal és a tartományi képviselőházi határozattal összhangban látja el, és munkájáért a tartományi kormánynak tartozik felelősséggel.

A tartományi közigazgatási feladatokat a tartományi közigazgatási szervek és a tartományi képviselőházi határozatban kijelölt egyéb tartományi szervezetek látják el.

A tartományi közigazgatási feladatokat és a tartományi közigazgatási szervek számát a tartományi képviselőházi határozat állapítja meg.

A tartományi közigazgatási szervek és egyéb tartományi szervezetek belső szervezését a tartományi kormány írja elő.

A tartományi közigazgatási szervek, a közmegbízásokkal felruházott szervezetek egyedi aktusai és cselekményei a törvényen és a tartományi képviselőházi határozaton kell, hogy alapuljanak.

A tartományi közigazgatási szervek munkája feletti felügyelet keretében, a tartományi képviselőházi határozatban megállapított módon a tartományi kormány megsemmisítheti vagy felfüggesztheti a tartományi közigazgatási szervek minden olyan általános vagy egyedi aktusát, amely nincs összhangban a statútummal, a törvénnyel vagy a tartományi képviselőházi határozattal.

## **4. TARTOMÁNYI OMBUDSMAN**

### **61. szakasz**

A tartományi ombudsman az autonóm tartomány önálló és független szerve, amely védelmezi minden személy Alkotmányban, megerősített nemzetközi emberi jogi szerződésben, a nemzetközi jog általánosan elfogadott szabályaiban, törvényben és Vajdaság AT jogszabályaiban szavatolt emberi jogait és szabadságjogait.

A tartományi ombudsman külön védelmezi az emberi jogokat és szabadságjogokat a tartományi, városi és helyi önkormányzati közigazgatási szervek, a közigazgatási- és közmegbízatásokkal felruházott, tartomány, a Vajdaság AT területén levő város, illetve község által alapított szervezetek és közvállalatok és intézmények törvénytelen, célszerűtlen és hatástalan eljárásaival szemben.

A tartományi ombudsmant a Képviselőház választja meg és menti fel a képviselők öszslétszámának két harmados szavazati többségével.

A tartományi ombudsmannak helyettesei vannak, kiknek a számát, megválasztásuk feltételeit, módját és feladatköreiket a tartományi ombudsmanról szóló tartományi képviselőházi határozat szabályozza.

A tartományi ombudsman és helyettesei munkájukért a Képviselőháznak tartoznak felelősséggel.

A tartományi ombudsman és helyettesei a képviselőházi képviselőkkel azonos mentelmet élveznek.

A tartományi ombudsmanról tartományi képviselőházi határozatot kell hozni.

## **V. AZ AUTONÓM TARTOMÁNY FINANSZÍROZÁSA**

### **Az autonóm tartomány költségvetése**

#### **62. szakasz**

Az autonóm tartománynak költségvetése van, amely kimutatja a Vajdaság AT hatásköreit finanszírozó összes bevételt és kiadást.

Vajdaság AT költségvetése a Szerb Köztársaság költségvetésének legalább 7%-át teszi ki.

Vajdaság AT költségvetésének három heted részét a nagybefektetési kiadások finanszírozására fogják felhasználni.

## **Az autonóm tartomány bevételei**

### **63. szakasz**

Vajdaság AT-nak vannak forrásbevételei, melyekből hatásköreit finanszírozza, és amelyeket önállóan állapít meg és szed be, a törvénnyel és a tartományi képviselőházi határozattal összhangban.

Vajdaság AT saját bevételeit az alábbi módon szerzi:

- adók, illetékek és egyéb díjak beszedésével,
- a tulajdonában levő vagyonból eredő bevételekből,
- a közvállalatok és intézmények bevételeiben való részesedésével,
- közkölcsönökből,
- kereskedelmi kölcsönökből és hitelekből,
- átutalt költségvetési eszközökből,
- adományokból és térítés nélküli egyéb felajánlásokból és
- egyéb forrásokból, a törvénnyel és a tartományi képviselőházi határozattal összhangban.

A forrásbevételek fajtáit és összegét törvényben állapítják meg részletesen.

Vajdaság AT hatásköreit elsősorban a Vajdaság AT területén levő vállalatok nyereségi adójából és a polgároktól behajtott jövedelmi adóból, valamint a törvényben és a törvénnyel összhangban tartományi képviselőházi határozatban megállapított egyéb bevételekből finanszírozzák.

## **VI. TARTOMÁNYI HATÁROZATOK ÉS ÁLTALÁNOS AKTUSOK**

### **A tartományi jogi aktusok összhangja**

#### **64. szakasz**

A statútum Vajdaság AT legfelsőbb jogi aktusa.

A statútum, a tartományi képviselőházi határozatok és más általános aktusok összhangban kell, hogy legyenek az Alkotmánnyal és a törvénnyel.

A tartományi képviselőházi határozatok és a Képviselőház más általános aktusai összhangban kell, hogy legyenek a statútummal.

A tartományi rendeletek, határozatok és a tartományi kormány egyéb általános aktusai összhangban kell, hogy legyenek a statútummal, a tartományi képviselőházi határozattal és a Képviselőház más általános aktusaival.

A tartományi közigazgatási szervek és szervezetek aktusai összhangban kell, hogy legyenek a statútummal, tartományi képviselőházi határozattal, valamint a Képviselőház és a tartományi kormány más általános aktusaival.

A helyi önkormányzati egységek aktusai összhangban kell, hogy legyenek a statútummal és a tartományi képviselőházi határozatokkal.

## **Közzététel**

### **65. szakasz**

A statútumot, a tartományi képviselőházi határozatokat és a Képviselőház általános aktusait, valamint a tartományi rendeleteket és a tartományi kormány határozatait Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában teszik közzé.

A jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt aktusok kivételével, a tartományi kormány, a tartományi közigazgatási szervek és szervezetek aktusait akkor teszik közzé, ha a közzétételt ezek az aktusok előírányozzák.

A jelen szakasz 2. és 3. bekezdésében foglalt aktusokat a Vajdaság Autonóm Tartomány szerveinek munkájában hivatalos használatban lévő valamennyi nyelven közzé kell tenni. Összehangolatlanság esetén, a szerb nyelven közzétett szöveg az irányadó.

## **Hatálybalépés**

### **66. szakasz**

A tartományi képviselőházi határozatok és egyéb általános aktusok legkorábban a közzétételük napjától számított nyolcadik napon lépnek hatályba.

A jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt aktusok korábban csak abban az esetben léphetnek hatályba, ha ennek, meghozataluk során megállapított különösen indokolt okai vannak.

## **VII. A STATÚTUM MÓDOSÍTÁSA**

### **Statútum-módosítási javaslat**

#### **67. szakasz**

Statútum-módosítási javaslatot a képviselők összlétszámának legalább egy harmada, a tartományi kormány, a Képviselőháznak az autonóm tartomány alkotmányjogi helyzetének kérdéseiben illetékes munkatestülete és legalább 40.000 választópolgár terjesztheti elő.

A statútum-módosítási javaslatról a Képviselőház dönt, a képviselők összlétszámának két harmados többségével.

#### **A statútum-módosító tartományi képviselőházi határozat elfogadása**

##### **68. szakasz**

Ha a Képviselőház elfogadja a statútum módosítására tett javaslatot, megkezdi a statútum módosításáról szóló tartományi képviselőházi határozat kidolgozását, illetve annak megvitatását.

A statútum-módosításról szóló tartományi képviselőházi határozat-javaslatot a Képviselőház a képviselők összlétszámának két harmados szavazati többségével fogadja el, és jóváhagyásra küldi a Szerb Köztársaság Nemzetgyűlésének.

### **VIII. ZÁRÓRENDELKEZÉSEK**

##### **69. szakasz**

A statútum végrehajtására tartományi képviselőházi határozatot kell hozni.

A statútum végrehajtásáról szóló tartományi képviselőházi határozatot a Képviselőház hozza meg a képviselők összlétszámának két harmados szavazati többségével.

#### **Hatálybalépés**

##### **70. szakasz**

Jelen statútum a Képviselőházban való kihirdetése napján lép hatályba.